

**Germany-Peine: Architectural, construction, engineering and inspection services**

**OJ S 32/2018 15/02/2018**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

## **Section I: Contracting authority**

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Klinikum Peine gGmbH

Postal address: Virchowstr. 8 h

Town: Peine

NUTS code: DE91A Peine

Postal code: 31226

Country: Germany

Contact person: Bastian Haverland

E-mail: [bastian.haverland@leinemann-partner.de](mailto:bastian.haverland@leinemann-partner.de)

Telephone: +49 40/468992-14

**Internet address(es):**

Main address: [www.klinikum-peine.de](http://www.klinikum-peine.de)

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E78142182>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Leinemann Partner Rechtsanwälte

Postal address: Ballindamm 7

Town: Hamburg

Postal code: 20095

Country: Germany

Contact person: Bastian Haverland

Telephone: +49 404689920

E-mail: [bastian.haverland@leinemann-partner.de](mailto:bastian.haverland@leinemann-partner.de)

Fax: +49 4046899217

NUTS code: DE6 Hamburg

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.leinemann-partner.de/>

### **I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Gemeinnützige GmbH

### **I.5. Main activity**

Health

---

## **Section II: Object**

### **II.1. Scope of the procurement**

### **II.1.1. Title**

2. Teilabschnitt Sanierung OP-Abteilung Klinikum Peine Medizintechnik

### **II.1.2. Main CPV code**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Klinikum Peine ist im Klinikverbund und mit dem Allgemeinen Krankenhaus (AKH) Celle ein freigemeinnütziges Krankenhaus der Grund- und Regelversorgung sowie Lehrkrankenhaus der Medizinischen Hochschule Hannover. Das Klinikum Peine verfügt insgesamt über ca. 300 Betten in den Fachrichtungen Chirurgie, Innere Medizin, Frauenheilkunde und Geburtshilfe, sowie neu etabliert, Geriatrie. Am Klinikum wurden in den letzten Jahren im Rahmen eines 1. Teilabschnittes bereits Sanierungsmaßnahmen durchgeführt. Für das Klinikum Peine wurde eine Gesamtzielplanung entwickelt und ein entsprechendes Funktions- und Raumprogramm wurde (unter Berücksichtigung der bereits sanierten Bauteile und Funktionsstellen) erstellt. Als 2. Teilabschnitt wurde der Neubau des OP-Traktes der Flächen des aktuellen OP's definiert.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: DE6 Hamburg

NUTS code: DE9 Niedersachsen

NUTS code: DE91 Braunschweig

NUTS code: DE91A Peine

Main site or place of performance: Peine

### **II.2.4. Description of the procurement**

Der Auftraggeber Klinikum Peine gGmbH, Virchowstr. 8, 31226 Peine, beabsichtigt, die Leistungen der technischen Ausrüstung §§ 53 ff. HOAI, Lph 1 – 9, für die vorbeschriebene Aufgabe stufenweise zu vergeben. Vorliegend wird die KG 474 Medizintechnik (ortsfeste medizin- und labortechnische Anlagen) mit 1 173 500 EUR vorläufigen anrechenbaren Kosten zzgl. 165 000 EUR und 65 500 EUR für Vorabmaßnahme MRT/Angio und KG 612 (medizin- und labortechnische Geräte) mit 920 000 EUR als vorläufig anrechenbaren Kosten vergeben. Für das Vergabeverfahren wird Honorarzone III vorgegeben.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Herangehensweise an die Bauaufgabe / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Qualifikation und Erfahrung des Projektleiters / Weighting: 35 %

Cost criterion - Name: Wertungshonorar / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: Stundensätze / Weighting: 5 %

## **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 4 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung:

Der Bieter beschreibt die Maßnahmen, die er in seinem Unternehmen verfolgt, um die Qualität seiner Leistungen zu gewährleisten (z. B. Art der Qualitätssicherung, Zertifizierung, Besprechungsmanagement, Sicherstellung der Qualifizierung der Mitarbeiter). Die Vergabestelle bewertet die Angaben qualitativ.

Beschreibung so, dass nur sehr geringe Qualität erwartet werden kann: 1 Punkt Beschreibung

so, dass nur geringe Qualität erwartet werden kann: 2 Punkte Beschreibung so, dass mittlere

Qualität erwartet werden kann: 3 Punkte Beschreibung so, dass hohe Qualität erwartet

werden kann: 4 Punkte Beschreibung so, dass sehr hohe Qualität erwartet werden kann: 5

Punkte Erfahrung und Kenntnisse im Bereich VOB/A, Vergaberecht im Allgemeinen:

Der Bewerber erläutert bei seinen Referenzen, inwieweit sich hieraus Erfahrung und

Kenntnisse im Bereich VOB/A und der Anwendung des Vergaberechts im Allgemeinen ergeben.

Beschreibung so, dass nur sehr geringe Erfahrung erwartet werden kann: 1 Punkt

Beschreibung so, dass nur geringe Erfahrung erwartet werden kann: 2 Punkte Beschreibung

so, dass mittlere Erfahrung erwartet werden kann: 3 Punkte Beschreibung so, dass hohe

Erfahrung erwartet werden kann: 4 Punkte Beschreibung so, dass sehr hohe Erfahrung

erwartet werden kann: 5 Punkte Referenzbewertung:

Öffentlicher Auftraggeber/Auftraggeber mit öffentlichen Mitteln nein = 0 Punkte, ja = 1 Punkt;

Vergleichbare Planungsleistung (u. a. auch Klinikum, 300 Betten, Gesamtfläche 2 450 m<sup>2</sup>)

nein = 0 Punkte, Vergleichbarkeit nur sehr gering vorhanden = 2 Punkte, Vergleichbarkeit

ausreichend vorhanden = 4 Punkte, Vergleichbarkeit mit nur vereinzelten bzw. geringfügigen

Defiziten = 6 Punkte, Vergleichbarkeit gut vorhanden = 8 Punkte, Vergleichbarkeit sehr gut

vorhanden = 10 Punkte;

Neubau OP-Säle nein = 0 Punkte, ja  $\leq$  3 Säle, ja  $\geq$  4 Säle = 2 Punkte;

Ertüchtigung des Brandschutzes durchgeführt: nein = 0 Punkte, ja = 1 Punkt;

Durchführung nach Vorschriften und Richtlinien VHB, Fördermitteln oder gleichwertig nein = 0

Punkte, ja = 3 Punkte;

Umbau/Sanierung bei laufendem Betrieb nein = 0 Punkte, ja = 5 Punkte;

Vergleichbare Größenordnung (Baukosten KG 300 + 400) nein = 0 Punkte,  $>$  4 500 000 EUR

netto = 1 Punkt,  $\geq$  7 000 000 EUR = 2 Punkte;

Positive Auftragsgeberbestätigung; zusätzlich mit Bestätigung Kostendisziplin und

Termintreue nein = 0 Punkte, liegt vor = 1 Punkt, ja mit Bestätigung Kosteneinhaltung oder

Termineinhaltung = 2 Punkte, ja mit Bestätigung Kosten- und Termineinhaltung = 3 Punkte;

Geleistete HOAI-Lph. 1 – 8 HOAI-Lph. 3 – 8 beauftragt und abgeschlossen = 2 Punkte, 100 %

der HOAI-Lph. 1 – 8 beauftragt und abgeschlossen = 3 Punkte (erreichbare Gesamtpunktzahl

je Referenz 30 Punkte; insgesamt werden 3 Referenzen bewertet). Nach Auswertung der

Auswahlkriterien wird eine Rangfolge der Bewerber nach Punkten gebildet und 4 Bewerber mit

der höchsten Punktzahl zur Verhandlung aufgefordert. Sind aufgrund Punktgleichheit nicht 4

Bewerber zu ermitteln, entscheidet unter den gleichplatzierten Bewerbern das Los.

## **II.2.10.**

### **Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

— Leistungsfähigkeit der maßgebenden technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, hier: berufliche Befähigung. Der Bewerber muss mindestens folgende Befähigung aufweisen: Berufsqualifikation im Sinne des § 75 Abs. 2 VgV – Leistungsfähigkeit der Führungskräfte des Unternehmens, die die technische Leitung innehaben.

Hier: Berufliche Befähigung. Der Bewerber muss mindestens folgende Befähigung aufweisen: Berufsqualifikation im Sinne des § 75 Abs. 2 VgV,

— Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

— Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde,

— Angabe, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat,

— Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,

— Angaben, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterliegen,

— Mindestlohnklärung § 4 NTVergG.

Minimum level(s) of standards possibly required:

— Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung; Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 2 000 000 € und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 2 000 000 € gegeben ist,

— Mindestjahresumsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags. Der Bewerber muss mindestens folgende Umsätze aufweisen: 200 000 EUR netto als durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten 3 Jahre (2014, 2015, 2016).

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- Ausführung von Leistungen in den letzten 6 Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind,
- Angabe zu den Personen, die die Leistung tatsächlich erbringen bzw. zu den Führungskräften des Unternehmens.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- § 46 (3) Nr. 8 VgV: Durchschnittliche jährliche Beschäftigungszahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten 3 Jahren. Der Bewerber muss mindestens 4 festangestellte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter inkl. Büroinhaber haben; davon mindestens 2 Dipl.-Ing./B.Eng./M.Eng. /Architekt für vergleichbare Leistungen der Medizintechnik,
- § 46 (3) Nr. 9 VgV: Ausstattung, Geräte und technische Ausrüstung, über die das Unternehmen für die Ausführung des Auftrags verfügt. Über folgende Ausstattung muss der Bewerber verfügen: CAD-Software 3D-fähig, Software für Auftragsbearbeitung,
- § 46 (3) Nr. 3 VgV: Maßnahmen des Bewerbers, zur Gewährleistung der Qualität und seiner Untersuchungsmöglichkeiten. Der Bewerber muss mindestens über ein eigenes Qualitätsmanagement verfügen,
- § 46 (3) Nr. 10 VgV: Teil des Auftrages, der unter Umständen an Unterauftragnehmer vom Bewerber vergeben werden sollen. Der Bewerber ist nur dann geeignet, wenn die von ihm benannten Unterauftragnehmer den Mindeststandards für die übernommenen Leistungen genügen,
- entsprechende Nachweise in Form von Studiennachweisen oder sonstigen Bescheinigungen bzw. Angaben wie Berufserfahrung und ausgeübten Tätigkeiten zu den Personen; die Qualifikation und Erfahrung des Projektleiters ist späteres Wertungskriterium beim Zuschlag,
- Erklärung zur Verpflichtung gem. Verpflichtungsgesetz vom 2.3.1974 (BGBl. I Seite 547), geändert durch Gesetz vom 15. August 1974 (BGBl. I S. 1942) in der jeweils geltenden Fassung.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession  
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:  
Berufsqualifikation im Sinne des § 75 Abs. 2 VgV

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 20/03/2018 Local time: 14:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 30/03/2018

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/04/2018

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

##### **VI.4. Procedures for review**

###### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Fax: +49 4131152943

###### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Der

Nachprüfungsantrag ist nach § 160 GWB unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt;
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

14/02/2018